32004D0267

L 83/26 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE 20.3.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. marca 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/813/ES, ktorým sa stanovujú podmienky pre dovoz rybích produktov s pôvodom vo Vietnamskej socialistickej republike, v súvislosti s určením zodpovedného orgánu a vzoru zdravotného certifikátu

[oznámené pod číslom K(2004) 825]

(Text s významom pre EHP)

(2004/267/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa stanovujú zdravotné podmienky pre výrobu rybích produktov a ich umiestňovanie na trh [1], a najmä jej článok 11 ods. 1,

keďže:

(1) V rozhodnutí Komisie 1999/813/ES [2] je „Národné centrum pre rybárske inšpekcie a zabezpečenie kvality (NAFIQACEN) ministerstva rybárstva“ vo Vietname určené ako zodpovedný orgán pre overovanie a certifikovanie súladu rybárstva a akvakultúrnych produktov s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

(2) Po rekonštrukcii vietnamskej administratívy sa zodpovedný orgán zmenil na „Národný rybársky a veterinárny direktoriát pre zabezpečovanie kvality (NAFIQAVED)“. Tento nový orgán je schopný účinne overovať uplatňovanie platných pravidiel.

(3) NAFIQAVED stanovil úradné potvrdenia o súlade so štandardmi zdravotných kontrol a monitoringu rybárstva a akvakultúrnych produktov stanovených v smernici 91/493/EHS a o plnení hygienických požiadaviek ekvivalentných s požiadavkami stanovenými v uvedenej smernici.

(4) Smernica 1999/813/EHS by preto mala byť následne zmenená a doplnená.

(5) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 1999/813/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Odsek 1 sa nahrádza takto:

   „*Článok 1*

   Národný rybársky a veterinárny direktoriát pre zabezpečenie kvality (NAFIQAVED) je zodpovedným orgánom vo Vietname pre overovanie a certifikovanie súladu rybárskych a akvakultúrnych produktov s požiadavkami smernice 91/493/EHS.“

2. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

   „2. Certifikáty musia uvádzať meno, funkciu a podpis zástupcu NAFIQAVED a jeho úradnú pečať vo farbe odlišnej ako ostatné časti.“

3. Príloha I sa nahrádza textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 4. mája 2004.

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 17. marca 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

---

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15). Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 315, 9.12.1999, s. 39). Rozhodnutie zmenené a doplnená rozhodnutím 2000/331/ES (Ú. v. ES L 114, 13.5.2000, s. 39).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre rybárske produkty z Vietnamskej socialistickej republiky určené pre vývoz do Európskeho spoločenstva

Identifikačné č.: .....

Krajina odoslania: VIETNAM

Kompetentný orgán: National Fisheries Quality Assurance and Veterinary Directorate (NAFIQAVED)

I. *Údaje na identifikáciu rybárskych produktov*

— Opis rybárstva/akvakultúrnych produktov (1): .....

— druhy (vedecký názov): .....

— prezentácia produktov a druh ošetrenia (2): .....

— Číslo kódu (ak je k dispozícii): .....

— Typ balenia: .....

— Počet balení: .....

— Čistá váha: .....

— Potrebná teplota pre skladovanie a transport: .....

II. *Pôvod produktov*

Názov/názvy a číslo/-a úradného súhlasu zariadenia/-í, plavidla/-iel podniku/-ov alebo schváleného chladiaceho skladu/-ov alebo mraziaceho zariadenia/-í plavidla/-iel registrovaného NAFIQAVED na vývoz do ES:

.....

III. *Krajina určenia produktov*

Produkty sú odoslané

z .....
(miesto odoslania)

do .....
(krajina a miesto určenia)

nasledujúcim prepravným prostriedkom: .....

Názov a adresa odosielateľa: .....

.....

Názov konsignatára a adresa v mieste určenia: .....

.....

(1) Nevhodné prečiarknite.
(2) Živé, zmrazené, solené, údené, konzervované atď.

IV. *Zdravotná atestácia*

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že rybárske alebo akvakultúrne produkty uvedené vyššie:

1. boli chytené a manipulovalo sa s nimi na palube plavidla v súlade so zdravotnými pravidlami stanovenými v smernici 92/48/EHS;
2. boli vyložené, predané a prípadne balené, pripravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienicky v súlade s požiadavkami s kapitolami II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
3. prešli zdravotnými kontrolami v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
4. boli balené, označené, skladované a prepravené v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
5. nepochádzajú z toxických druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;
6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými skúškami stanovenými pre niektoré kategórie rybárskych produktov smernice 91/493/EHS;
7. takisto ak rybárske produkty sú zmrazené alebo spracované dvojškrupinové mäkkýše: mäkkýše boli získané zo schválených produkčných oblastí stanovených v prílohe rozhodnutia Komisie 2000/333/ES, ktorou sa stanovujú osobitné podmienky pre dovoz dvojškrupinových mäkkýšov, ostnokožcov, opláštencov a morských gastropodov pochádzajúcich z Vietnamskej socialistickej republiky a ktoré boli sterilizované alebo za horúca spracované podľa požiadaviek rozhodnutia Komisie 2003/774/ES.

— Podpísaný úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že si je vedomý ustanovení smerníc 91/492/EHS, 92/493/EHS a 92/48/EHS a rozhodnutí 1999/813/ES, 2000/333/ES a 2003/774/ES.

V ....., dňa .....
(Miesto) (Dátum)

ÚRADNÁ PEČIATKA ([3])

.....
Podpis úradného inšpektora ([3])
(Názov veľkými písmenami, funkcie a kvalifikácie podpísaných osôb)

([3]) Farba pečiatky a podpisu musí byť odlišná od iných častí certifikátu.“